

KANATA

NUNAVUT

**INUNGNUT AANNIAQTAILINIRMUN MALIGAQ, S. Nu. 2016, c. 13**

**PITQUIDJUT TINGMITIKKUT UHIJUNUN (#14)**

TALVUUNA:

- A. Una Ministaujuq Munaqhiliqijitkunun uqaqhimajuq Inungnun Aanniaqtailinikkut Amigarnaqhiumik Nunavunmi atuliqtumi Qiqaijalirvia 20, 2020 qanuriliurutigiplugu una novel coronavirus Qalagjuarniq COVID-19 nunarjuami, Ministalu nutaanguqtiqtaaqtaa una uqariijautit tamainni 14ni ubluni aulaninganun Inungnun Aanniaqtailinikkut Qilamiunikkut.
- B. Malikhugu ilangani 41(1) uumani *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaq*, (“Maligaq”) Atanilluaq Aanniaqtailinirmun Havakti qanurliqaaq havangniaqhimajuq, pitquilonilu qanuqtun pitqulonilu ihumagiplugit aanniaqtailiplugit inuit pittailiplugit, aanniarut, ihuaqhailuni ikiqlijuummingnahuaqlugit qanurilidjutit inungnut aanniaqtailinikkut amigaqhuutit.
- C. Malikhugu *Tingmiliqidjutikkut Maligaq*, kavamatuqatkunni Minista Ingilradjutiliqijikkut tunijuq *Tadjami Maliktakhaq Mikhaagun Kituni Pitquidjutinik ukununga Inungnun Tingmidjutiinnun pijun uumunga COVID-19 qalagjuarnirmi, No. 34* atuliqtuq July 16, 2021; imaalu
- D. Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havakti ihuaqhaijumajait malikkuutiqhat tingmidjutiqaqtunut laisqaqtunutlu niuvvaavit malikkuutigijaitlu tunijauhimajut Ministamin Ingilradjutiliqijikkunni.

TALVALI, malikhugulu ilanganni 41(1)(g) Maligarmi, Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havakti tunijuq haffuminga maliqtaqhainnik tamaita tingmitikkut uhidjutit, laisqaqtut niuvaaniit nanminiqaaqtullu aulajut tingmitit Nunavunmii (atautikkut, “tingmihiqiiit”):

1. Maliktakhaq tunihimajut Tingmitikkut Uhijunun (#13) tunijauplutik Niqiliqivik 18, 2021 mi taimaaqtihimajut himmauhiqhugitlu haffuminga Maliktakhaq.
2. Umani Pitquidjunmi:

- a. “Tingmitikkut Uhijut” kangiqhidjutaa kituliqaaq aulapkaivaktuq tingmitigijaujuni malikhugu ataani Ilanganni 1, 3, 4 5 miluunniit Nakataani VII talvani Kanadian Tingmidjutiliqidjutinut Maliruagakhainni;
- b. “Aullauvilluarvigijainni nunat” naunaijautaa najugaa havaktauhimajuq uvani *Aullarnikkut Pittailijaujut Pitqujidjut (#17)* imaaluuniit kinguagut Aullarnikkut Pittailijaujut Pitqujidjut aullaqtukhat angiqtauvaktun akkungangni Nunavut aallallu aviktuqhimajuni imaaluuniit ukiuqtaqtumi, imaaluuniit akkungangni Nunavut aallallu aviktuqhimajuni imaaluuniit ukiuqtaqtumi pijakhaittumik pitqujauhijajuq fuatiinni ubluni avaligaarnirmik hivituniani, imaalu ilaujut:
  - i. Nunavunmi hamanilu Nunavik Aulaviluarijaini Nunani.
- c. “Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit” naunaijautaa imaa:
  - i. Ilaujut Paliihimatkunni havaqhimatillutik;
  - ii. Ilaujut Kanadami Angujaqtuni havaqhimatillutik;
  - iii. Ilaujut maligaliqiinun Kanatami uvaluuniin Nunavunmi Maligaliqiit Havagvianun aulahimaaqtumik havaktut;
  - iv. Havaktiit kivraqtuijituunnit Nunavut Munaqhiliqiijitkunnut munaqhiujunut daaktiliangnahuaqtunut tigujuhijajuq ataani maliktakhamik malikhugu *Ihumaliqidjutinut Aanniaqtailidjut Maligaq* talvaluunniit *Inungnut Aanniaqtailinikkut Maligaq*;
  - v. Ilaujun Kanadami Umiakkut Amirijinik ukuallu Kanadami Umiakkut Amirijinik Ikajuqtinik aulahimaaqtumik havaktut;
  - vi. Inuit ilaujut Qinirhiajiinut Annaqtuijunutlu; imaalu
  - vii. Ilaujut aadlani maligatigut kivraqtiuplutik piliuqhimajut ataani maligarmin Kanadami Nunavunmiluunniit, havakhimatillutik.
- d. “Ihariagijaujut Havaktit” tukiqaqtuq inuit pihimajut titiqqamik havagvigijamingnit uqaqhimajut kivgaqtuidjutait ikajuutaukpiagtut imaalu aullaqtukhat Nunavunmut qilamiurutaujukhat, ilaujullu kihimi tapkuanginaungittut:

- i. Munaqhitkuni havaktiit;
  - ii. Inungnut havaktit ikajuriaqtuqpaktut aanniarjuaqtitlugit nunanut upautiplutik hiamitiqtailitikanik;
  - iii. Inuit havaktut ihivriurutinik pijaraqqtut Maligaliuqtinin Nunavunmi Kanatamiluuniin;
  - iv. Inuit kivgaqtuqtut taapkunani aquiqtuinikkut/aullaqtipkainikkut tamajanik aallaniklu hunanik ukuallu aallat niuvvaanikkut havaktiit, ilaujullu taapkuat inuit ihariagijaujun aulapkaidjutikhainnun niuvvaanikkut agjaqtut kivgaqtungnirmun;
  - v. Inuit havaktut ihariagijaujuni kivgaqtuutinik;
  - vi. Inuit havaktut ihariagijaujunik ikajurutinik havagutinik ukununga ihariagijauqpiactunun havaktinun; unalu
  - vii. Inuit ilajut napaqtitirnimun ihariagijaujunik igluqpangnik havaktakanik.
- e. “Tamainnik Kapurhiqhijajuq ” tukiaqtuq, pidjutigiplugu inuk:
- i. inuk tunijauhijajuq qaffiujunik kapuutikanik qalagjuarnirmun COVID-19 kapuutikanik angiqtauhimajunik atuqtaulajunik tapkunanga Health Canada; imaalu
  - ii. amigaitqijaujunit fuatinni (14) ublunni qangiqqata inuk tamna kapurhirvingmingnit pitqujauhijajuq qaffiujunik kapuutikanik.
- f. “Tingmidjutitlit Angujaktiit” kangiqhidjutaa tingmiligumik Kanaidian An’ngujaqtiit tingmitigijaanni kituniluunniit tingmitmi angujaqtiit havagviujut an’ngiqtauhimajut aulajaami Kanadami;
- g. “Nanminiqaqqtut Tingmihiqiji” kangiqhidjutaa tigumidjutiqaqtuq nanminiupluni tingmihiqiiji atiliugiiqhijajuq titiqqaqaqhuni naunaiqhijapluni Kanaidian Tingmiliqidjutinut Maliruagakhani.
- h. “Haniqpianiittukut Aquinikkut” imaalu “Haniqpianiittukut Aquinikkut Hiniktarviit” piqaqtut aadjikuutanik tukiaqtun ihuaqhaqtauhimajunik uvami *Aquinikkut Maligarmi*.

3. Kihianin angiqtauhimadjutaanin uumannga Maliktakhamik, kinaliqaak inuk naunaittuq tautungnarhijuq aannialiqtuq naunaitkutainik uumani novel coronavirus COVID-19 Qalagjuarnimik tingmipkaqtaulimaittuq Nunavunmut.
4. Tamaita tingmitiqaqtunut nanminiqagtut tingmihijit apiqhuijuqhat tamainnut tingminahuaqtunut naunaiqlutik takudjutiqariaqhainnik hapkuninga takunnaktunik (aanniagittaaqhaita naunaijautinik apirhuutinun):
  - a. kidjakhimaniq avatquhimajuq 38°Celsius (100.4°Fahrenheit);
  - b. qalakhuktuq; imaalu
  - c. anirhaaqtariami ajurhaqtuq.
5. Tamaita tingmitiqaqtunut nanminiqagtut tingmihijit apirhuqtaqhait tamaita tingminiarhimajut hapkuninga aallanik apikkuutinik (ukuat ‘aadlatlu apirhuutinun”):
  - a. aanniarumik aanniarnahugijaugumikluuniit novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnimik;
  - b. qin’ngijauhijut tingmijaami atulihaaqtuni 14 ni ubluni aanniarumik pidjutiqarmat novel coronavirus Qalagjuarniq COVID-19, imaalu
  - c. naliakkut pitqujauhijun maliktakhamik avaliinngaaqtirhimanikkut pidjutaanin qangannuaq aullaarnikkut pidjutaanilluunniit uumannga avikturhimanirnin, ukiuqaqtunin, nunallaaniluunniit inungnun aanniaqtailinikkut pitqujidjunmi.
6. Tamaita tingmitiqaqtunut nanminiqagtut tingmihijit uqaudjaujiujukhat tamainnut tingmijukhat tunihingillutik kiudjutinik ukununga aanniagittaaqhaita naunaijautinik apirhuutinun ukunaniluunniit ilaliutihimajunik apirhuutinun ilihimagumik itquumangittut naluqhijutaujuni klunniit.
7. Tingmijukhat kihimajut aanniagittaaqhaita naunaijautinik apirhuutinik hapkuninganiluunniit ilaliutihimajunik apirhuutinik pijukhat:
  - a. Kiulugit tamaita apirhuutinun; imaalu
  - b. Tunihingilluni kiudjutinik ilihimajumik itquumangittun naluqhijutaujuni klunniit.

8. Inirnik pittaqtuq kiuginnariaqaqtait tamaita apirhuutinun pidjuti-plunilu inungmut pilimaittumut kiulimaittumut inirnimut.
9. Tamaita tingmititit uhijut nanminiaqtutlu tingmihijit pijariaqangittut aanniaqtailinirmun apikkuutainnik hapkununga inungnut:
  - a. havaktiujut tingmitimi;
  - b. tingminahuaq piqaqtuq tingmidjutiqhamik piqangi-plunilu takudjutinnaktunik naunaiqhimajunik talvani titirarhimajumi 4 takunnaqhuni pidjutiqangittut taffumunga novel coronavirus mut Qalagjuarniq COVID-19; imaaluunniit
  - c. kituliqaaq piqaligumi angiqtaudjunmik Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havakti titirarhimajumik takudjutinnaktut naunaiqhimajut talvani titiraqhimajumi 3 pidjutiqangittut taffumunga novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmut.
10. Tamaita tingmitiqaqtut nanminiaqtutlu tingmihijit pipkalimaittut tingmijukhamik havaktiujurluunniit tingmitimut tingmijaamingnik tingmihijit aulapkaivaktaanni imaa
  - a. tingmijukhaq kiugumikkik aanniagittaaqhaita naunaijautinik apirhuutinun naunaiqhimaliqhunilu imaa pijut
    - i. kidjaqtut, qalaqtuqhutiklu, imaaluunniit
    - ii. kidjaqtut aniqhaaqtariamilu ajuqhaqtut;
  - b. tingmitit uhijut nanminiaqtutlu tingmihijit tautuktuq, aanniagittaaqhaita apirhuutinun pidjutautilutik, tingminahuaq havaktiujuluunniit tingminmi naunaiqhimaliqhutik
    - i. kidjaqtut, qalaqtuqhutiklu, imaaluunniit
    - ii. kidjaqtut aniqhaaqtariamilu ajuqhaqtut;
  - c. tingmijukhaup kiudjutait qujaginnarnun ilaliuthimajunun apirhuutinun apirhuqtaujun inmingnun ataani titiraqhimajumi 5 angiqtauhimajun;
  - d. tingmijukhaq pittaqtuq inirniq qinngihimajurlu kiujaamik qujaginnarnik apirhuutinik apirijauhimajun taaffumunga ataani titiraqhimajumi 5; imaalu

- e. tingmijukhaq piqangitkumi naliinnik
  - i. uuminnga titirarmik angiqtaudjunmik naunaiqhimajumik titiraqhimajumi 13 imaaluunniit
  - ii. titirarmik naunaiqhimajanik tingminahuaqtuq ilaungittut ihariagijaujut havakti imaaluunniit Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit naunaiqhimajuq uvani titiraqhimajumi 17.

11. Tingmijukhat pitqujaungittun ikitqujaungittun tinmitimun ataani tititaqhmajumi 10 pilimaittun ikilimaittun aallamun tingmitimun agjaqtaujumaplutik Nunavunmun ukununga 14ni ubluni kinguagun pittailirnirmingnin, kihiani tunittaarumik aanniaqtailinikkut titirarmik naunaijautimik taimaatun qujaginnait naunaitkutit titiraqhimajun titiraqhimajumi 4 tautungnaqhijut pidjutaungittun COVID-19 Qalagjuarnirmin.

12. Tamaita tingmitiqaqtunut uqaudjaujiujuqhat tingminiarhimajunut qin'ngijaujunut tingmijaami maliqqaqhaqangmatta qanuqtun pijuqhaungmattalu talvanga kanatap avikturviannit/ukiuqtaqtumi avikturvia munaqhiliqidjutinut atan'ngujainnit havaagingmagit novel coronavirus Qalagjuarniq COVID-19 aannialaqidjut.

13. Tamaita tingminahuat piqaqtukhat atauhirmik angiqtaudjunmik timijaami pijauhijumik Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit:

- a. ilitaridjutiqaqtun Tamainnik Kapurhiqhimajuq imaalu ilaungitun talvanga avaliingarvikharnik hivitunianik;
- b. ilitaridjutiqaqtun aullaqtukhaq pijukhaq iniqhiluni pijariaqaqtumun fuatiinni ubluni ilikkut-avaliingaqtukhaq hivitunianil Iglumingni, aullaqtirlugu tikiutimingnit kingulirmut upaujamingnut;
- c. ilitaridjutiqaqtun inqtigiikhimaliqtait fuatini ubluni avaliingarnikkut atuqpaktainik tikkuaqtauhimajuni avaliingarvingmi;
- d. tingminahuat aullarahuat tingmitikkut nutqaqhimaittumik Aullauvilluarvigijainni Nunani, ilitaridjutiqaqtuq tingminahuaq talvaniiqhimavaktuq nalianni Nunavut Churchill, Manitoba miluunniit (14ni) ubluni hivuagut aullaqtinnani imalu iniqtiqhugulu pitqujauhijumajuq

ilikkut-avaliingaaqhuni pitqudjutaa malikhugu taffuma Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havaktianit Nunavunmi imaaluuniit aadjikuutanik inungnut aanniaqtailinikkut atanilluaq aallami avikuqhimajumi, ukiuqtaqtumi imaaluuniit avikturnianni.

- e. Naunaitkutilgit aullaqtukhaq kapurhiqhimaittuq ukungninga Tamainnik Kapurhiqhimajut kihimi ilaungittuq tapkunanga pijariaqaqtunik aanihimaittumik najuqtakhamingnit hivituniquaqtumik imaatut Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit, Ihariagijaujut Havaktit, imaaluuniit aallamit inungmit angiqtauhimajumit Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit;
- f. tingminahuat aullarahuat tingmitikkut nutqaqhimaittumik aullarnahuaqtut aulapkaqtaujunit ujarakhiurvingmit najugaanit taffumanga Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit naunaiqhijuq nunallami hiamitiqtuqaqtuq qalagjuarnirmik COVID-19, titirarmik ilitaridjutiqariakhamik tamna aullarahuaqtuq tunijauhimajuq angiqtaudjunmik titiraqrmik aullaqtaaqtuq ujarakhiurvingmit najugaanit; imaaluuniit
- g. tingminahuat aullarahuat tingmitikkut nutqaqhimaittumik aullarnahuaqtut aulapkaqtaujunit ujarakhiurvingmit najugaanit taffumanga Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit naunaiqhijuq nunallami hiamitiqtuqaqtuq qalagjuarnirmik COVID-19, titirarmik ilitaridjutiqariakhamik tamna aullarahuaqtuq tunijauhimajuq angiqtaudjunmik titirarmik aullaqtaaqtuq haniqpaniittukkut aquinikkut najugaanit.

14. Ihuaqtumik naunairiangani, titiqqidjutaa Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havaktimit naunaiqhijutaa tamna aullaqtukhat Tamainnik Kapuqhirhimajuq ihuaqtuq angiqtaudjutikhaa aullaqtukhamut:

- a. Aullariamingni Nunavunmut; imaaluuniit
- b. Aullariamingni nunamut imaaluuniit aullariamingni kittumit nunamit pidjutiqaqtuq nunami-naunaiqtauhimajumik pittailijaujut pitqujidjunmi.

15. Tingmijukhat aullarnahuaqtut tingmitini akkungangni Kitikmeoni imaalu aallanut nunanginnut Nunavunmi nutqariaqaqtut imaaluuniit aallamut tingminmut

ikijariaqaqtut tikitkumik talvunga Yellowknife, Nunattiak ilaungittut takupkaijariaqangittut naunaitkunmik angiqtaudjunmik uvani titiraqhimajumi 13.

16. Tingmijukhat aullarnahuaqtut tingmitini akkungangni Belcher Islandsmi imaalu aallanut nunanginnut Nunavunmi nutqariaqaqtut imaaluuniit aallamut tingminmut ikijariaqaqtut tikitkumik talvunga Nunavikmun, ilaungittut takupkaijariaqangittut naunaitkunmik angiqtaudjunmik uvani titiraqhimajumi 13. Anginikhakkut naunairiangani, qujaginaq tingmijut atuqtilugu nutaqarnirmik, ingniqulirnikkut nutaqarniq, ahikuurniq Nunavikmi ilaungitut tunihijukhat itquumajumik angirutinik titiraqhimajumi 13mi.

17. Tamaita Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit imaalu Ihariagijaujut Havaktit takupkaijukhat titirakhaqhimajamingnik taffumana Havagvianit Atanilluaq Nunallaani Aanniaqtailinikkut Havaktimin angirutaanik tapkua tingmijukat pidjutiqaqtut ilaungittunut ikajuqtikhat havaktikhat titiraqhimajumik uvani Aullarnikkut Pittailijaujut Pitqujidjut.

18. Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havakti ilitturipkaiittaqtuq tingmihiqiijinun titirluni kitutliqaaq tingminahuat kituniluunniit tingminahuaq ilaunangiqtaudjunmigittut havaktikhat.

19. Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit ilaulimaittut pitqujauhijaujut uvani titiraqhimajumi 13, 14 unalu 17 imaa piliqqata:

- a. Tingminahualigumi angujaqtiit tingmitainni;
- b. Tingminahuarumik satakkut akiittuni tingmivikhainni tingmihiqiijit nanminiqarumik tingmitimik tingmijaunahuaqtuq amigaqhurnaqtunik kivgaqtuidjutit; imaaluunniit
- c. Pidjutiqagumi aullaqtuqhanut Nunavunmut kiujukhanik amigarnaqhiyumik malikhugu *Amigaqhurnaqtunut Maligaq* uvaluunniit *Amigaqhurnaqtunut Qanuriliurutikhanut Maligaq* (Kanada), pilutiqluunniit ikajuqtiulutik angujaqtiit malikhugu *Kanatap Angujaqtiinnut Maligaq* (Kanata)

20. Naunaittiarnirmut, tingminahuat aullarahuat tingmitikkut nutqaqhimaittumik aulapkaqtaujuunit ujarakhiurvingmit ilaungittut pitqujauhijaujut takupkaijariaqangittut naunaitkunmik angiqtaudjunmik uvani titiraqhimajumi 13 taimaatun:



- a. Piqangituaq hadja anniarunmik qalagjuarniq COVID-19 ujugakhiurviini najugaani; imaaluuniit
- b. Tamna Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havakti naunaiqhihimaitpat nunallaami hiamitirnianik.

21. Ihuuqaqtumik naunairiangani, tingmitukkut aullarahuattalvangainnaq tingmijukhat haniqpaniittukkut aquinikkut hiniktarviit imaaluuniithumitliqaak nunanganit Nunavunmi hapkuat haniqpaniittukkut aquinikkut hulilukaaktitijuni pipkaqtaujut ilaungittut pitqujauhijumun takupkaijukhat naunaitkutikhanik angiqtauhijumun uvani titiraqhimajumi 13 imaatut:

- a. Aullaqtukhat aullarnahuarumi Nunavunmit tingmitikkut ahinut nutqaqhimaittumi, ingniqulirumik nutqaqtut, imaaluuniit ahinut hangugumik kittumut nunamut ahianit Iqalungnit, Kangiqlinirmit, imaaluuniit Iqaluktuutiamit, hilarlungmit imaaluuniit ingniqullirumik kinguvaktikumik imaaluuniit hanngupkaktaugumik;
- b. Tingmijuaq Iqalungnun, Kangiqlinirmun, Iqaluktuutiamun aalamunluuniin nunallaamun pitquidjutaagut haffuma Aanniaqtailinirmun Havaktimin pidjutaumun tunijaunirmun qilamiurnikkut munaridjutinun;
- c. Aullaqtukhaq Nunavunmi nunaqarumi aullarnahuaqtuaq nunallamut Nunavunmi;
- d. Piqangittuaq naunaiqtauhijumun qalagjuarniq COVID-19 talvani haniqpaniittukkut aquinikkut hiniktarviit imaaluuniit ajugaani hapkunani haniqpaniittukkut aquinikkut hulilukaaktitijuni; imaalu
- e. Taamna Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havakti naunaiqhihimaitpat nunallaami hiamitirnianik.

22. Maliqatingitkumik haffumainga Pitquidjutaatigut ihuinaaqtumik pijut malinginnamik una Pitquidjutaata tunijauhijumun ataani *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaq* imaalu akiliqhipkaqtitauniarunaqhijutlu ihuittumik pigumi imaa maliqhugu Maligaq, imaatun pidjutauniarunaqhijutlu:

- a. \$575 akiliqtitauniarunaqhijutlu; imaalu
- b. \$2875 akiliqtitauniarunaqhijutlu.

23. Tunihiniq itquumangittunik nalurhitarutikhanikluunniit uqautinik Atanilluaq Inungnun Aanniaqtalinikkut Havaktimun pidjutimun aullariami Nunavunmut aturiangittaamiluunniit pitqujauhijumajumi avaliinngaarutikhanik pidjutiujuq ihuinnaarutaujuq uumani Pitquidjunmi.

Una maliktakhaq aturliqtuq uvani 12:01 pm Qikiqtaani Ubluqhiutaani (UTC-4:00) talvani Apitilirvia 17, 2021 atuqhimmaarniaqturlu hivituniagut Inungnun Aanniaqtalinirmun Qilamiurutikkut, kihimi nutqaqtitaupat.

---

Dr. Michael Patterson

Atanilluaq Nunallaani Aanniaqtalinikkut Havakti